

### *Juana de Ibarbourou a Colombia*

CALI, 14. (UP). — La gran poetisa uruguaya Juana de Ibarbourou vendrá próximamente a Colombia por invitación del gobierno nacional, informó el Ministro de ese país, José Pedro Heguy Velasco.

## La síntesis telegráfica del exterior

—STUTIGART. — Los fabricantes de los automóviles Daimler Benz resolvieron hoy competir con equipo completo en el Gran Premio de Suecia, a correrse el 7 de agosto en el circuito de Kristianstad. Será la primera vez en la post guerra que los coches de carrera Daimler Benz se presenten en una pista de Suecia. Estos automóviles alemanes hicieron un brillante de-

—LONDRES. — La secretaria de Relaciones Exteriores, declaró hoy que no ha recibido hasta ahora las notas en que se informó habían sido entregadas a los embajadores británicos en Lima, Santiago y Quito reiterando la reivindicación por Chile y Ecuador de 200 millas de aguas territoriales en la costa Occiden-

glaterra no recibió  
ninguna nota sobre  
guas territoriales  
LONDRES, Abril 14. (U.P.) — El

Bavio fué designado hace tres años pero nunca ha ido a Montevideo a presentar sus credenciales. Ahora partirá el lunes a las 14 horas por hidroavión de Acapulco, Ar-

—LIMA. — Las primeras vacunas Salk en llegar al Perú han sido obsequiadas al Ministerio de Salud Pública por Laboratorios Weyth Interamericanos, de Lima. La firma es representante

de los Laboratorios Weyth de Filadelfia, una de las seis empresas norteamericanas autorizadas para elaborar y distribuir la sensacional vacuna contra la poliomielitis.

—WASHINGTON.— El gobierno se dispone rápidamente a dar ejecución a la orden

—WASHINGTON.— El embajador de Ecuador entregó

ayer la orden al mérito en el grado de comandante a Mrs. Clarence Norton Goodwin, condecorada por el gobierno ecuatoriano como reconocimiento de su contribución al mejoramiento de las relaciones interamericanas con sus esfuerzos por fomentar el es-

—NUEVA YORK. — "The World Telegram and sun", en un editorial titulado: "Apaciguando a Perón" critica acerbamente el crédito de 60 millones de dólares concedido a

—AUGUSTA— El presidente Eisenhower ordenó hoy la inflexión inmediata de un estudio gubernamental para recomendar un estudio detallado

asegurar una justa distribución de la vacuna Salk contra la poliomielitis entre todas las secciones del país y todos los elementos de la población.

—LIMA.— "No habrá entendimiento ni componenda alguna con el Apra", fueron las categóricas palabras del Presidente al día que promue-

—**SAN SALVADOR.** — En fuentes bien informadas dijeron hoy que el canciller de El Salvador, Guillermo Trabani-

no, visitará la República de Panamá para invitarla a ingresar en la organización de Estados Centroamericanos después de la reunión que se celebre aquí por los ministros de Economía el mes próximo.

—WASHINGTON. — En un informe senatorial se vaticina

que el programa del "punto cuarto" seguirá creando dificultades mientras el gobierno no determine los fines y alcances del programa.

El "punto cuarto" es el programa de asistencia técnica norteamericana para las regiones sub desarrolladas del

**LONDRES.** — Las siete naciones de la Unión de Europa Occidental (UEO) que negocian el consorcio de armamentos de esta zona se hallan próximas a la terminación feliz de sus conversaciones, según manifestaron fuentes bien

—LONDRES. — La agencia oficial de noticias Nueva China anunció que Mao Tse Tung nombró a cinco altos delegados para representar a China Comunista en la conferencia de Naciones Africanas y Asiáticas a efectuarse en Bandung.

—BUENOS AIRES. — Fué celebrado con varios actos el Día de las Américas, a pesar de su carácter de día laborable y no feriado.

La ceremonia principal fué la entrega a las 18 horas de el Premio de las Américas "Juan Perón" otorgado por la confederación general de profesionales al sabio Dr. Rene Leriche, célebre neurologo francés.

—ROMA.— El diario dere-

chista "Il Tempo" hace hoy la acusación de que la cesantía de Edward Corsi en el puesto de auxiliar especial de secretario de estado de los Estados Unidos en problemas de refugiados fué consecuencia de discriminación racial y religiosa.

las Naciones Unidas, así como sus  
cónsules en Nueva York,











Las operaciones en la Bolsa de Comercio llegaron a \$ 1.817.525

[illegible]

Oyama, 8%	.....	—	—	102.—	102.50'
	.....	99.—	s/v.	99.—	s/v.

**CIERRE DEL CORRO . Valores no inscriptos oficialmente**

**EFASA**

NEGOCIOS DE ATER			
1° RUEDA		32.100 para hoy ....	79.80
DEUDAS NACIONALES		Int. Genral, 1441 ....	
Obras Publicas 1924, C. mayo ..	32.000 para hoy ....	16.000 para cupón junio ..	79.30
5.000 para hoy ....	32.000 para hoy ....	16.000 para cupón junio ..	79.30
DEUDAS MUNICIPALES		Obras Publicas 1924, C. mayo ..	
Int. Genral, C. mayo 1924 ..	32.000 para hoy ....	16.000 para cupón junio ..	79.30
Copén abril, Serie E ..	32.000 para hoy ....	16.000 para cupón junio ..	79.30
Saneamiento C. mayo ..	32.000 para hoy ....	16.000 para cupón junio ..	79.30
4.000 para hoy ....	32.000 para hoy ....	16.000 para cupón junio ..	79.30
TÍTULOS HIPOTECARIOS		DEUDAS MUNICIPALES	
Serie B, cupón abril ..	32.000 para hoy ....	Copén julio ..	
1.000.000 para hoy ....	32.000 para hoy ....	Serv. Troncal, 1924 ..	
131.250 para hoy ....	32.000 para hoy ....	5.000 para hoy ....	75.60
100.000 para hoy ....	32.000 para hoy ....	TÍTULOS HIPOTECARIOS	
5.000 para hoy ....	32.000 para hoy ....	Serie B, cupón abril ..	
Serie B, cupón mayo ..	32.000 para hoy ....	131.250 para hoy ....	78.80
25.000 para hoy ....	32.000 para hoy ....	100.000 para hoy ....	78.80
1.000.000 para hoy ....	32.000 para hoy ....	Serie B, cupón mayo ..	
SOCIEDADES ANONIMAS		131.250 para hoy ....	78.80
ACCIONES		Serie C, cupón abril ..	
Feas. N. de Cerveza ..	32.000 para hoy ....	15.000 para hoy ....	79.50
20 para hoy ....	215.00		
14 para hoy ....	215.00		
17 para hoy ....	215.00		
Fea. U. de Neumáticos ..	32.000 para hoy ....		
10 para hoy ....	207.50		
10 para hoy ....	207.50		
20 para hoy ....	207.50		
I.R.U.S.A. ..	32.000 para hoy ....		
10 para hoy ....	215.00		
Fea. U. de Almagrutas (Gold) ..	32.000 para hoy ....		
40 para hoy ....	234.50		
QUINCEMINAS			
Barcelo y Ramas 6 1/2 ..	32.000 para hoy ....		
10 para hoy ....	207.50		
Cia. Sales 6 1/2 ..	32.000 para hoy ....		
4.000 para hoy ....	162.00		
Fea. U. de Neumáticos 6 1/2 ..	32.000 para hoy ....		
27.000 para hoy ....	102.50		
2.000 para hoy ....	66.00		
2° RUEDA			
DEUDAS NACIONALES			
Obras Publicas 1927, Cop. julio ..	32.000 para hoy ....		
22.000 para hoy ....	102.50		
Obras Publicas 1924, C. mayo ..	32.000 para hoy ....		
2.000 para hoy ....	102.50		
Cotizaciones en el Mercado de Cambios			
Cotizaciones en el Mercado de Cambios			
Precios oficiales			
De Oro			
De Plata			
De Cobre			
De Hierro			
De Aluminio			
De Zinc			
De Níquel			
De Plomo			
De Estaño			
De Sulfuro			
De Carbono			
De Azufre			
De Fósforo			
De Magnesio			
De Calcio			
De Sodio			
De Potasio			
De Bario			
De Estroncio			
De Yttrio			
De Zirconio			
De Níobio			
De Tantalio			
De Vanadio			
De Cromo			
De Manganeso			
De Cobalto			
De Níquel			
De Cobre			
De Zinc			
De Plomo			
De Estaño			
De Sulfuro			
De Carbono			
De Azufre			
De Fósforo			
De Magnesio			
De Calcio			











# INTENSA ACTIVIDAD CUMPLIRAN EN LA PRESENTE TEMPORADA LOS TEATROS INDEPENDIENTES

**L**OS teatros independientes han desarrollado hasta el presente una actividad que ha enriquecido nuestra vida teatral, no sólo con la inclusión de autores y obras de real significación, sino que han sido varios los grupos que, por medio de sus puestas en escena, han demostrado un logro de condiciones que los habilitan para una nueva temporada, donde se imponen exigencias considerables en un notorio esfuerzo de superación.

Hemos recogido los datos esenciales que nos permiten valorar la futura actividad que cumplirán en el presente año los principales elencos vocacionales. Esbozaremos a continuación esa actividad y algunas de las orientaciones que las directivas de los independientes se proponen cumplir.

## INSTITUCION TEATRAL "EL GALPON"

Este grupo que nos ofreció uno de los acontecimientos teatrales de la pasada temporada con la obra de Hoch Walder, "Así en la tierra como en el cielo...", repetida últimamente en una sala profesional con significativo éxito de público, a formado su cartelera con cuatro interesantes estrenos: "Las brujas de Salem" o "El Crisol" de Arthur Miller, que seguirá a escena bajo la dirección del director estable de la Institución Don Atahualpa del Cioippo. A esta pieza le seguirá la comedia de G. Bernard Shaw "Androcles y el león" que dirigirá Juan José Branda, cuya capacidad como director para el género lo acreditan anteriores realizaciones. Completan el repertorio "El círculo de tiza" anónimo chino del siglo XII, y "Las tres hermanas" de Antón Chejov.

Además el elenco infantil de esta institución "La isla de los niños", se propone una actividad continuada, y la pieza de Rosita Baffico al frente de "Los títeres" promete, por la experiencia y éxitos obtenidos, buenas realizaciones.

Si bien aún no tenemos noticias de las obras que integrarán el repertorio de estos espectáculos, sabemos que el estudio con verdadero criterio valorativo y orientador, en consideración a la repercusión ética y didáctica que ofrece este tipo de espectáculos para niños.

También para la próxima temporada "El Galpón" intensificará su plan de realizaciones culturales entre las que figuran conferencias y conciertos.

Realizará el concurso de autores nacionales representando y publicando la obra laureada. Próxima a aparecer está la edición de "Agua Estancada" de Elzear de Camilli, última obra que obtuviera dicho premio y que fuera presentada en la pasada temporada.

La Escuela de Arte Dramático de "El Galpón" consta en la actualidad de tres cursos de enseñanza humanística general, física y arte escénico.

Se ha cumplido en el presente año la primera promoción que entra a formar parte del elenco. Entre las aspiraciones de este grupo destacamos: La creación de una revista que abarcará todo el movimiento teatral del país. Co-óla colaboración de los amigos de "El Galpón", la financiación de una sala con vistas al profesionalismo. Y como realización más próxima, la creación de un teatro rodante que extendería la influencia del buen teatro a los barrios y al interior, proyecto que estaría concretado en enero del próximo año 1935.

Por último destacamos la posición de esta institución en la Federación de Teatros Independientes, donde su criterio de unidad y coordinación plasmó en la proposición de un Congreso Nacional de Teatros Independientes.

## CLUB DE TEATRO

En la última renovación de autoridades de Club de Teatro se otorgó la presidencia a la señorita Susana Pochinista Victoria, en cuya personalidad coinciden el espíritu entusiasta de realización, con la capacidad y responsabilidad de un criterio orientador.

Club de Teatro construye su nueva sala en la calle Sarandí, que piensa estrenar para el próximo mes de junio con "Los cuernos de Don Friolera" obra del escritor español Don Ramón del Valle Inclán, bajo la dirección de José Estruch.

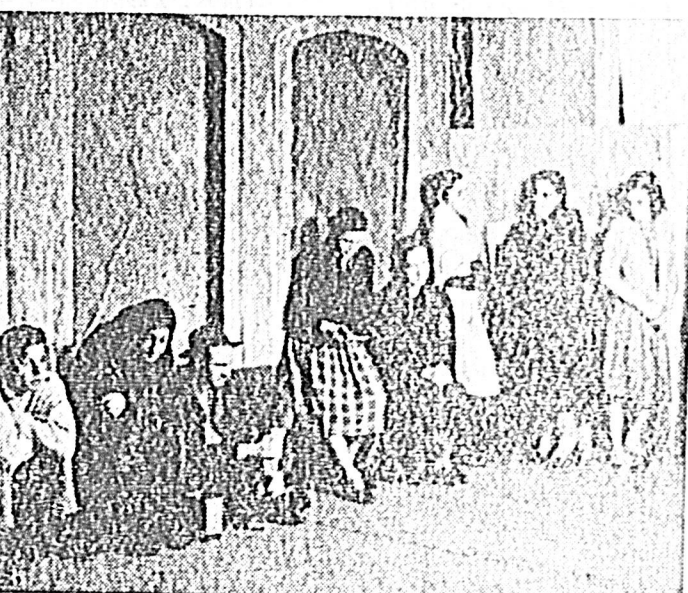
En posesión de una sala propia, esta Institución programa una intensa actividad, ya que hará posible la continuidad en los espectáculos presentados en la temporada, que abarcará desde el 1º de junio hasta el 15 de diciembre.

Esta temporada estará dividida en períodos no menores de un mes y medio y no mayores de dos meses en el criterio de poder incluir en el repertorio obras menores y en la consideración que la función específica de un teatro libre radica más en el estreno de obras estimadoras que en la continuidad de los espectáculos.

También Club de Teatro programa una serie de actos culturales entre los que figuran conferencias, lecturas dramáticas, espectáculos de pantomima y obras cortas; actos todos que se ofrecerán por los integrantes de la Institución y algunos elementos ajenos a ella, a quienes se invitarán a tomar parte.

Este aspecto, lleva entrañado como una finalidad próxima, la creación de la Escuela de Arte Escénico de Club de Teatro, con la cual nutrirá su elenco.

En cuanto al repertorio de la presente temporada podemos in-



"Los artistas" de Jacobo Langsner con puesta en escena de Antonio Larreta y dirección de José Estruch, por el elenco de Club de Teatro.

formar que mientras se espera el estreno de su sala propia, se representa en Montevideo "Vidas privadas" de Noel Coward, obra que bajo la dirección de Laura Escalante, se estrenará en Punta del Este en temporada de verano.

Además de Coward y Valle Inclán se mencionan como autores de futuras carteleras a Aristófanes, Graham Green, y Teren ce Rattigan, como también al autor nacional que resultará vencedor del concurso que se realizará y cuyas bases serán publicadas oportunamente. La dirección de esta obra recaerá sobre un director ajeno a la Institución.

Para cada una de las obras a representarse se intenta la confección de un folleto ilustrativo sobre la personalidad del autor y sobre los valores de la misma obra.

Por último, Club de Teatro piensa en un espectáculo de características especiales para la temporada veraniega con el propósito de ser representada sólo en su sala propia sino en los distintos barrios montevideanos.

## TEATRO DEL PUEBLO

La situación verdaderamente angustiosa en que se encuentra este grupo, a raíz del conocido desastre que destruyó su sala, no ha impedido que sus componentes continuaran el desarrollo de la actividad artística, que descan por otra parte, mantener en el nivel ya logrado.

Para ello Teatro del Pueblo piensa sostener la continuidad de sus espectáculos, en distintas salas de la capital, tal como lo hace actualmente en la sala Verdi y aún en cualquier sala disponible aunque de dichas representaciones la remuneración económica fuera nula.

El repertorio para el presente ciclo está compuesto por estrenos y reposiciones importantes. Los primeros están constituidos por "Vidas detenidas" de Noel Coward, obra que ya es conocida en Montevideo, "La roseta" de Pedro Salinas, "La casa de los muertos" de Jhonson. Entre las reposiciones importantes mencionamos "Crimen en la Catedral" de T. S. Elliot y "Lilión" de Franz Molnar.

Valoramos el esfuerzo de Teatro del Pueblo y estamos seguros que a pesar de las dificultades presentes serán superadas con el verdadero logro de anhelos entre los cuales figura, en primer plano, la reconstrucción de su sala, cuya finalidad manifiesta es la de permitir al elenco desarrollar la mencionada actividad artística.

## TEATRO UNIVERSITARIO

Aun cuando el programa de actividades del Teatro Universitario, para la temporada que comienza, no ha sido todavía establecido definitivamente, puede adelantarse que incluirá varias reposiciones y por lo menos tres estrenos.

Las reposiciones que, en principio, serán ofrecidas fuera de su sala de la Facultad de Humanidades, corresponden a los títulos estrenados el año pasado, o sea: "Querido Brutus" de James Barrie, "El festival del sánete" y "Agamenon", sin perjuicio de contemplarse la eventualidad de volver a montar piezas estrenadas con anterioridad.

En cuanto a los estrenos, han sido seleccionados: "El árbol de los Lindes" (The Linden Tree) de Priestley y "El niño Eyolf" de Ibsen, faltando designar, por lo menos otra pieza, que será, presumiblemente, un clásico universal.

El drama de Ibsen, que es una de las últimas y más famosas obras del genio noruego, ha tenido amplia difusión en el libro, lo que lo exime de mayores aclaraciones. Por el contrario, la pieza de J. B. Priestley no ha sido, hasta ahora, verídica al español y se cuenta entre las mejores conocidas en nuestro medio, no obstante el éxito que ha acompañado su representación en Inglaterra y otros países.

El propio Priestley ha admitido en "The Linden Tree", la influencia de Chejov, particularmente al dotar a cada acto de una atmósfera distinta, de modo tal que los personajes parecen nacer nadando en diversos vasos coloreados y al surgir, por múltiples referencias, un haz de dramas paralelos. En todo caso, esta obra, con ser aparentemente menos pretenciosa que otras del mismo autor, justifica ampliamente la predilección de

tero, entre aquellas que hubieran tenido más acogida dentro del numeroso público que sigue la trayectoria de este elenco.

## EL TINGLAO

En breve comenzará las actividades en su teatro de cámara de la calle Sierra con un ciclo de conferencias en homenaje a Paul Claudel, que estará a cargo de acreditados intelectuales de nuestro medio.

En el repertorio de "El Tinglado" figuran dos interesantes obras, "Ligados" de Eugenio O'Neill y "Ángeles caídos" de Noel Coward. Está abierto el concurso de autores nacionales que organiza esta entidad, con el propósito de representar la obra laureada. Contamos en las realizaciones de este grupo que con verdadera dedicación y eficaz trayectoria, dirige la señora Patricia Abelenda Pons de Menéndez.

## TEATRO CIRCULAR

Bajo la dirección de Eduardo Malet, continuará Teatro Circular actuando en su sala de la Plaza Libertad.

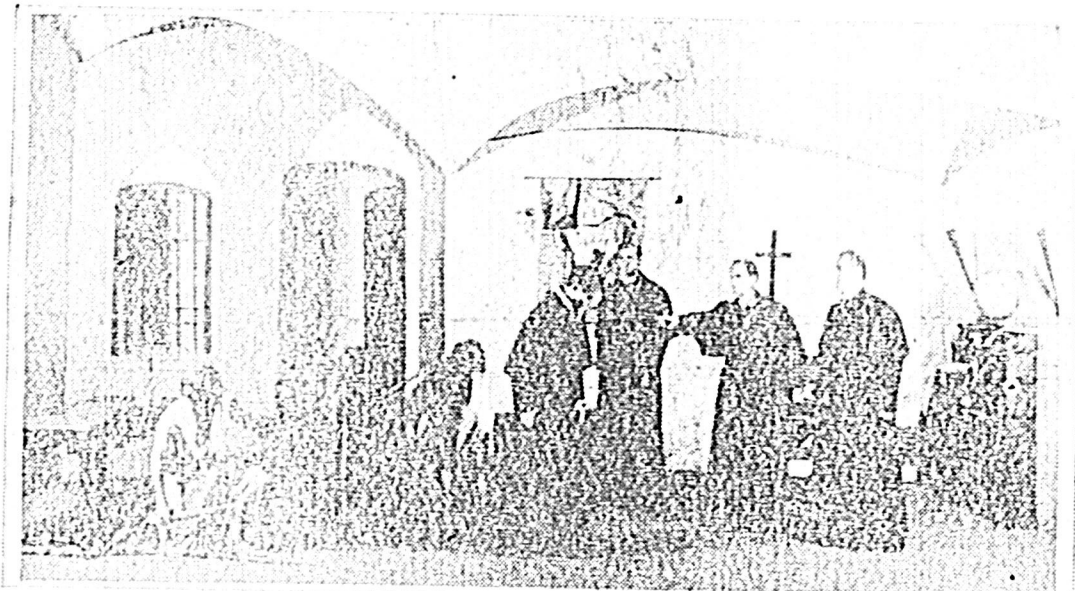
Contando con el éxito que este género específico ha tenido en nuestro medio, su director se propone cumplir una intensa temporada durante la cual se presentará una obra mensualmente.

Recientemente ha llamado a inscripción para la formación de un elenco estable y aunque aún no ha confeccionado su repertorio, adelantamos que el próximo estreno será una pieza de Terence Rattigan.

## LA MASCARA

Este grupo, a pesar de su corta trayectoria, ha dado muestras de verdaderos valores. Este año enriquecerá la vida escénica de los independientes con actuaciones que ofrecen verdadera expectativa.

En primer término llevará a



"Así en la Tierra como en el Cielo" obra que con éxito representó "El Galpón"

trario que contará con la intervención de la destacada actriz María Guerrero, quien además ofreció su colaboración para actuar en una obra con el mencionado elenco pero cuyo título aún no ha sido establecido.

También, y como ya fuera anunciado, se llevará a escena "El crítico incipiente" de Echeagaray y "Santa Juana de Castilla" de Pérez Galdós. Dentro del repertorio figura también una obra de Carlos Denis Molina, "Los convidados de Huelva" cuya puesta en escena anunciada en temporadas anteriores fue postergada por algunas dificultades de repertorio y finalmente el estreno o reposición de alguna obra de los Alvarez Quintero.

escena "La solterona rebelde", de Víctor Ruiz Iriarte.

Luego tres obras en un acto de autores nacionales: "Aguilón" de Sifredo Cohn, "La visita" de Athlo D. Costa y "Tarde" de Plaza Nohla. También figura en su repertorio la obra del escritor español Salvador de Yut, "La casa del puente", que subirá a escena por el director Manuel Blanco.

## CONCLUSIONES

Como puede observarse, la actividad de los teatros independientes, será para la presente temporada, intensa y variada. El criterio selectivo, a pesar de no haber sido, dentro de los



Una escena del acto primero de la presentación de "Visperas Sicilianas", interpretada por la Compañía Nacional Galesa de Opera

# LA OPERA NACIONAL EN EL PAIS DE GALES

**G**ALES es un territorio poblado por unos dos millones y medio de habitantes, situado en montañas por entre las que discurren ríos turbulentos, y que cuentan con intensa actividad en minas de extracción del carbón, en fábricas y en granjas acropcurarias. Gales es también tierra de canciones. Canciones siempre a flor de labio. Cuando los galeses actúan en grupos desbordantes de vital animación a los partidos de rugby o de fútbol, o bien a apoyar a Dai Dower, el boxeador de sus esperanzas, cantan; pero también cantaban en los días de escasez de trabajo que precedían a la prosperidad de que actualmente goza el país.

A lo largo de generaciones Gales ha sido famoso como rol de coros y creaciones. La inclinación galesa hacia lo espiritual, y su nativo amor por los asuntos bíblicos, se han traducido en que oratorios ortónicos tales como "Elías" y "San Pablo", tan característicos por su musicalidad apta para el canto y por lo directo de su efecto emocional, constituyen constantemente parte del repertorio de toda asociación coral de nutrido número de voces.

## PATRIA DE GRANDES CANTORES

Y Gales ha sido cuna de grandes cantores, de hombres como Parry Jones, Tudor Davies y muchos otros. No obstante tales antecedentes, Gales tuvo que esperar hasta el día de hoy para poder contar con una compañía nacional de ópera, coronada por un gran éxito, dirigida por galeses y apoyada financieramente por organizaciones también galesas. En julio del año en curso, la Compañía Nacional Galesa de Ópera va a actuar en su primera temporada londinense, presentándose en el escenario del teatro del Sadler's Wells. En la actualidad la Compañía se halla en curva ascendente de continuo éxito; no obstante, los miles de personas que en el grandioso festival folklórico del Eisteddfod nacional han tenido privilegio de apreciar las excepcionales dotes galesas para el canto y el teatro, se quedarán asombrados al conocer que la creación de la Compañía Na-

cional de Ópera representa acontecimiento muy reciente.

Mas en rigor lo sorprendente no es el éxito creciente granado por la Compañía, sino más bien el hecho de que esta no se hubiera constituido antes. Si se tienen en cuenta el amor al canto y el innato sentido de lo dramático de los galeses —hasta su paisaje es dramático también— se advertirá que los factores esenciales para representación y auge de la ópera se van ya en ambas arraigadísimas aficiones.

La simiente de que ha brotado la actual Compañía Nacional fue probablemente el estímulo sembrado en Gales por las listas de la Compañía Nacional Británica de la Ópera, y las visitas que durante la época de guerras mundiales hicieron asimismo a Gales las compañías de Carl Rosa y Moody-Manners. Tal semilla del estímulo cayó en la tierra propicia y abonada de las asociaciones de aficionados a la Ópera, existentes en varias poblaciones galesas, si bien es verdad que con mucha frecuencia tal fruto resultaba un tanto pomposo por lo excesivo, ya que muchas de tales asociaciones de aficionados, no cultivaban sino la comedia musical. La segunda guerra mundial contribuyó también al afianzamiento de la Compañía Nacional galesa de que se constituyera una real compañía nacional de ópera. Ello se debió a que fueron muchos los galeses que, con evasión de estar incorporados a filas, escucharon varias óperas durante su permianencia en Italia; y el fogoso entusiasmo latino hizo prender una chispa de simpatía en el temperamento galés, también ardiente.

Tales son los antecedentes en relación con el nacimiento en 1941 de la Compañía Nacional Galesa de la Ópera, cuando varias personas vientemente interesadas en la promoción de la música en el Sur de Gales se congregaron en Cardiff para tratar de las posibilidades de hacer cristalizar sus deseos. Hoy día, no sería posible el trazar historia alguna del progreso del arte de la ópera en Gran Bretaña, sin consignar un capítulo de mención gloriosa a las meritorias actividades galesas en este sentido.

## EXTRAORDINARIO EXITO

El éxito conquistado por la nueva compañía fue realmente extraordinario desde la iniciación de sus actuaciones. Brotada de la solera de una afición popular y arraigada, la compañía aspiró a alzarse rápidamente a un nivel de genuina reputación profesional. Cuando en abril de 1946 se representaron en el Teatro del Principado de Gales, de Cardiff, las tres primeras obras incorporadas al repertorio —"Cavalleria Rusticana", "Pagliacci" y "Fausto"—, pocos serían los espectadores que alzan la voz para prever que en el curso de sólo media docena de años aquella misma compañía incipiente habría alcanzado hasta el extremo de infundir emoción revivificante a operas italianas que rescatara del olvido y abandono en que yacían sumidas en otras carteleras, atraer atención internacional, e incluso estimular el surgimiento de una escuela de compositores de ópera realmente nacional. Pero tal es, no obstante, la venturosa realidad.

Hoy día, el repertorio de la compañía es extraordinariamente variado. Comprende obras clásicas italianas; ópera lirica francesa; ópera cómica checoslovaca, tal como "The Bartered Bride" (La novia permutada), ópera nativa galesa y opereta. Ello, lo surtido de tal repertorio, acredita naturalmente gran flexibilidad y dotes de adaptación por parte de actores y actrices. Y esto se debe a su vez a su disciplina y espíritu de cuerpo, los cuales arraigan sin duda en el hecho de que muchos de ellos han venido formando continuamente parte de la compañía desde los albores de la constitución de la misma; y algunos de los mejores elementos con que ésta cuenta revelaron su valor en el coro, habiendo pasado a cantar ahora al lado de los grandes divos británicos a

quienes la compañía contrata por temporadas como artistas huéspedes en la misma.

Todos los años se celebran ahora, gracias a la compañía, temporadas regulares de ópera en las dos más importantes ciudades galesas: Cardiff y Swansea; y esporádicamente, la compañía ha cosechado grandes éxitos en otras varias ciudades británicas de entre las que destacan dos de los descolantes centros musicales de todo el Reino Unido: Bournemouth y Manchester. En el curso de todos estos festivales el coro ha ido sazando hasta cobrar un carácter rigurosamente profesional y de nivel de trunca altura. Para los coristas, la preparación de cada obra requiere ahínco en el trabajo y real espíritu de sacrificio; varios de ellos tienen que realizar largos viajes por tren o autobús, marchando un par de veces por semana a Cardiff y Swansea, para una extraordinaria compañía cuenta con dos coros, uno en cada una de estas dos ciudades para pasar varias horas de repaso y ensayo, tras de haber desempeñado sus respectivas jornadas de trabajo en fábricas, oficinas, escuelas o minas. Y para ellos, por supuesto, las temporadas de representaciones implican pérdida segura de vacaciones.

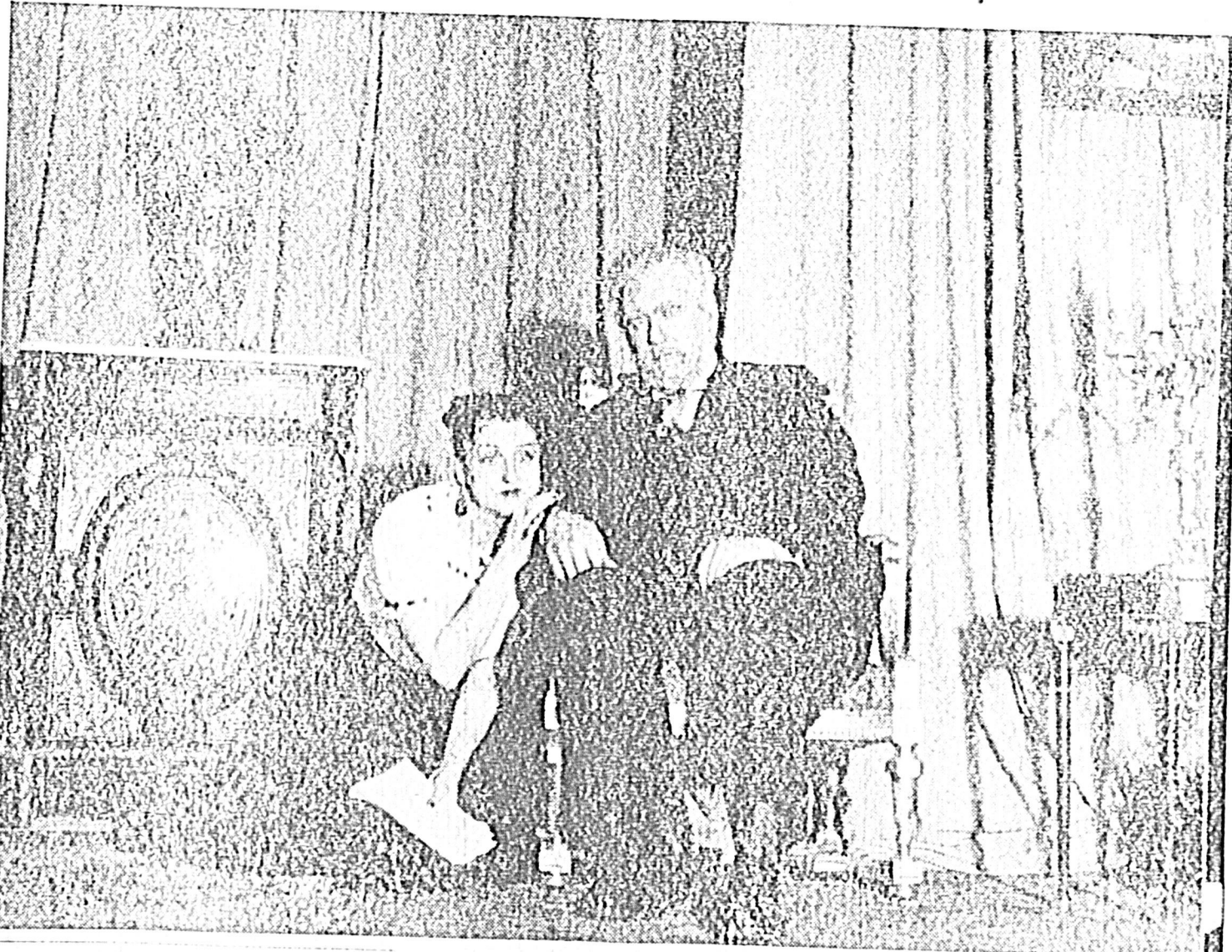
## DOBLES REPRESENTACIONES SOBRESALIENTES

Debe hacerse mención especial de dos representaciones realmente extraordinarias. En 1932, la compañía lanzó una mirada hondamente retrospectiva a la historia de la ópera clásica y decidió reponer la obra de Verdi "Nabucco", episodio de la opresión sufrida por los israelitas bajo Nabucodonosor. Actores y actrices parecían querer corroborar con todo el fervor sentir galeses por los temas bíblicos, tan de realce en sus orfeones y coros de oratorio. Esta reposición fue brillantísima; se trataba además de una obra maestra que había caído en el olvido en Gran Bretaña. De la noche a la mañana la compañía Nacional Galesa cobró notoriedad internacional. Y en 1933 sobrevino el gran realmente sensacional; el estreno en Cardiff de "Mena", de Arwel Hughes, la primera ópera galesa coronada de éxito a través de generaciones; se trata de una obra rebosante de incidentales canciones, fáciles, sencillas en una partitura general de rica textura. "Mena" infundió al genio galeses un estímulo que a lo largo de muchos años estaba abismándose.

El Consejo británico de Bellas Artes otorga a la compañía una bien merecida ayuda monetaria. Pero el señor W. R. Smith, el presidente de la compañía, y el impulso y personalidad tanto del mismo, como el ascendente de la misma, tiene derecho a esperar que las poblaciones galesas, a las que el éxito de la compañía ha traído nuevo lustre, aporten subsidios propios para mantener el auge de la meritoria empresa.

La reciente designación de Villem Tausky como director principal de orquesta brinda nueva muestra de la incesante búsqueda de niveles más altos y nuevas expansiones, todo lo cual contribuye a hacer verdaderamente emocionante la trayectoria de este empeño plasmado en la Compañía Nacional Galesa de Ópera. Puede venir a suceder que Cardiff llegue a ser el centro de un festival de ópera, tan prestigiado como hoy día lo está el Festival Internacional de Música y Teatro de Edimburgo; cabe, en efecto, que en el porvenir Cardiff forme con Edimburgo y Glyndebourne un único triángulo de brillantísimo festival artístico. Si tal día llega, habrá que reconocer que fue la Compañía Nacional Galesa de Ópera la que lo hizo posible. Por de pronto, no hay antes reciente de gran operano necesita importarla; Gales está creando ópera, prestándola y exportándola, y al hacerlo, corrobora más que nunca que ésta cuenta revelaron su valor en el coro, habiendo pasado a cantar ahora al lado de los grandes divos británicos a

KEITH LOVELAND.



María Guerrero y Miguel Alberto Oneto Jaume en una escena de "Los álamos de mi ventana" obra de Carlos Denis Molina estrenada por el Teatro Alvarez Quintero